

**Zmluva o spolupráci a výpožičke pri realizácii testovacej fázy projektu podpory AAL  
v podmienkach Trenčianskeho samosprávneho kraja**

uzavretá v zmysle ust. § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších  
predpisov (ďalej len „Zmluva“)

**Zmluvné strany:**

1. **Názov:** Trenčiansky samosprávny kraj  
**Sídlo:** K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín  
**Štatutárny orgán:** Ing. Jaroslav Baška, predseda  
**IČO:** 36126624  
**DIČ:** 2021613275  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**IBAN:** SK98 8180 0000 0070 0065 4575  
**(ďalej len „TSK“)**
  
2. **Názov:** ICZ Slovakia a. s.  
**Sídlo:** Soblahovská 2050, 911 01 Trenčín  
**Štatutárny orgán:** Ing. Martin Terkovič, predseda predstavenstva –  
generálny riaditeľ  
**Zapísaná v:** Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sa,  
vložka: 10561/R  
**IČO:** 36 328 057  
**DIČ:** 2020180096  
**IČ DPH:** SK 7120000162  
**Bankové spojenie:**  
  
**IBAN:**  
**(ďalej len „ICZ“)**
  
3. **Názov:** Mesto Handlová  
**Sídlo:** Námestie baníkov 7, 972 51 Handlová  
**Štatutárny orgán:** Mgr. Silvia Grúberová  
**IČO:** 00318094  
**DIČ:** 2021162660  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
**(ďalej len „Mesto Handlová“)**  
**(TSK, ICZ a Mesto Handlová spolu ako „Zmluvné strany“ a jednotlivo ako „Zmluvná  
strana)**

## Preambula

V súlade s ustanoveniami právnych aktov Európskych spoločenstiev, najmä Zmluvou o Európskej únii a Zmluvou o fungovaní Európskej únie; Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 bol vytvorený Operačný program Integrovaná Infraštruktúra (OPII), ktorý predstavuje programový dokument Slovenskej republiky o čerpaní pomoci z fondov Európskej únie v sektore dopravy, informatizácie spoločnosti a podpory výskumu, vývoja a inovácií na roky 2014 – 2020 (Kohézny fond, Európsky fond regionálneho rozvoja). Jeho globálnym cieľom je podpora trvalo udržateľnej mobility, hospodárskeho rastu, posilnenie výskumu, technologického rozvoja a inovácií a zvýšenie konkurencieschopnosti malých a stredných podnikov prostredníctvom rozvoja dopravnej infraštruktúry, verejnej osobnej dopravy, informačnej spoločnosti, podpory výskumných, vývojových a inovačných kapacít a rozvoja malého a stredného podnikania.

V rámci Operačného programu Integrovaná Infraštruktúra (OPII), Prioritná os: 7 – Informačná spoločnosť, Investičná priorita: 2c – Posilnenie aplikácií IKT v rámci elektronickej štátnej správy, elektronického vzdelávania, elektronickej inklúzie, elektronickej kultúry a elektronického zdravotníctva, Špecifický cieľ: 7.6 – Zlepšenie digitálnych zručností a inklúzie znevýhodnených jednotlivcov do digitálneho trhu, Kód výzvy: OPII-2019/7/9-DOP bol TSK úspešným žiadateľom o nenávratný finančný príspevok v rámci projektu rozvoja IT: Podpora Active Assisted Living (AAL) v podmienkach TSK (ďalej len „Projekt AAL“ alebo „IDA“).

Projekt je zameraný na vytvorenie a zavedenie nástroja pre podporu asistovaného života pre občanov odkázaných na pomoc inej osoby alebo občanov so slabšou zdravotnou alebo fyzickou kondíciou. Cieľom je zavedenie a poskytovanie elektronickej služby založenej na monitorovaní domáceho prostredia odkázanej osoby a signalizácii vzniku neštandardnej situácie dohliadajúcej osobe. Využitie asistenčných technológií oddiali nástup užívateľov do pobytového zariadenia a umožní im zotrvanie v prirodzenom domácom prostredí, prípadne skorší návrat do domáceho prostredia po hospitalizácii, či poskytnutí sociálnej služby.

Za účelom naplnenia aktivít Projektu AAL a otestovania funkcionality technológií v rámci testovacej fázy uzatvárajú Zmluvné strany Zmluvu nasledovného obsahu:

## **Článok 1**

### **Predmet Zmluvy**

Predmetom Zmluvy je vymedzenie práv a povinností Zmluvných strán pri realizácii testovacej fázy Projektu AAL spolufinancovaného z Operačného programu Integrovaná Infraštruktúra (OPII). Zmluva sa uzatvára na dosiahnutie účelu sledovaného Zmluvou o NFP uzavretou medzi Poskytovateľom (Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR) a TSK.

## **Článok 2**

### **Všeobecné povinnosti účastníkov Zmluvy**

1. Počas platnosti a účinnosti Zmluvy každá Zmluvná strana zodpovedá za svoju časť testovacej fázy projektu a za to, že bude realizovaná v súlade so Zmluvou.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že povinnosti a kritériá, ktoré sa na nich vzťahujú v rámci testovacej fázy realizácie Projektu AAL, budú plniť podľa pravidiel daných všeobecne záväznými právnymi predpismi a zároveň v súlade so Zmluvou, pričom sa budú bezodkladne informovať akejkoľvek zmene dohodnutých podmienok a skutočností, ktoré môžu mať vplyv na realizáciu testovacej fázy Projektu AAL.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že povinnosti, ktoré sa na nich vzťahujú v rámci realizácie testovacej fázy Projektu AAL podľa odseku 1 a 2 tohto článku, budú plniť svedomite, riadne, včas a vyhlasujú, že sú si vedomí svojej zodpovednosti za plnenie uvedených povinností a kritérií pre úspešnú realizáciu projektu.
4. Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že sú si vedomé, že Zmluvou sa upravuje testovanie funkcionality a nejde o ostrú prevádzku monitorovania. Vzhľadom na danú skutočnosť žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená voči žiadnej zo zmluvných strán vznášať nároky za udalosti, resp. skutočnosti, ktoré nastanú počas testovacej fázy monitorovania.

## **Článok 3**

### **Všeobecné povinnosti TSK**

1. TSK sa zaväzuje okrem povinností vyplývajúcich z článku 2 Zmluvy plniť najmä nasledovné povinnosti:
  - a) poskytovať potrebnú súčinnosť pri inštalácii a testovacej prevádzke monitorovacieho systému IDA
  - b) spolupodieľať sa na riešení problémov, ktoré vyvstanú počas testovania
  - c) prevziať plnenia poskytnuté zo strany ICZ podľa tejto zmluvy po jej ukončení v rámci preberacieho/akceptačného konania v zmysle Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb č. ZP-2022001 uzatvorenej medzi TSK a ICZ.

## **Článok 4**

### **Všeobecné povinnosti ICZ**

1. ICZ sa zaväzuje okrem povinností vyplývajúcich z článku 2 Zmluvy plniť najmä nasledovné povinnosti:

- a) zabezpečiť bezplatné poskytovanie elektronického systému IDA na testovanie vo forme elektronickej asistenčnej služby vrátane potrebného hardwarového vybavenia ako podpory pre poskytovanie sociálnej služby Monitorovanie a signalizácia potreby pomoci
- b) zabezpečiť bezplatnú testovaciu registráciu do elektronického systému IDA monitorovania a signalizácie potreby pomoci a zabezpečiť poskytnutie oprávnenia na prístup do systému pre Mesto Handlová
- c) zabezpečiť zaškolenie oprávnených pracovníkov mesta Handlová pre správnu obsluhu a vyhodnocovanie alarmov systému IDA
- d) vypožičať Mestu Handlová za podmienok v zmysle čl. 5 Zmluvy 10 ks monitorovacích sád snímačov v požadovanom rozsahu a zabezpečiť bezplatnú inštaláciu a zapojenie testovacích monitorovacích zariadení u Mestom Handlová určenej osoby

#### **Článok 4**

##### **Všeobecné povinnosti Mesta Handlová**

1. Mesto Handlová sa zaväzuje okrem povinností vyplývajúcich z článku 2 Zmluvy plniť najmä nasledovné povinnosti:
  - a) prevziať a nieť zodpovednosť za predmet výpožičky v rozsahu v zmysle čl. 5 Zmluvy
  - b) poskytovať potrebnú súčinnosť pri inštalácii a prevádzke monitorovacieho systému IDA, najmä poskytnúť ICZ a TSK zoznam domácností (v štruktúre definovanej v Dotazníku, ktorý je prílohou tejto Zmluvy. adresa, dispozícia domácnosti (1i, 2i, 3i a pod.), kontaktná osoba za Mesto Handlová, kontaktná osoba za každú domácnosť)
  - c) zabezpečiť oprávnených pracovníkov, ktorí budú zabezpečovať stálu službu počas testovacej prevádzky elektronického systému IDA
  - d) poskytovať súčinnosť pri vyhodnocovaní výsledkov testovacej prevádzky monitorovacieho systému IDA

#### **Článok 5**

##### **Osobitné dojednania o výpožičke**

1. Predmetom výpožičky v zmysle Zmluvy je záväzok ICZ prenechať Mestu Handlová za podmienok upravených Zmluvou do bezodplatného užívania 10 ks testovacích monitorovacích sád snímačov v rozsahu stanovenom ICZ (ďalej len „predmet výpožičky“) Presný rozsah predmetu výpožičky bude po jeho zistení predmetom Protokolu o odovzdaní predmetu výpožičky (ďalej len „protokol“).
2. Predmet výpožičky spolu s príslušenstvom bude slúžiť zmluvným stranám na otestovanie funkcionality pre potreby realizácie Projektu AAL v zmysle Zmluvy.
3. ICZ ako požičiavateľ je povinný:

- a) odovzdať Mestu Handlová ako vypožičiatel'ovi predmet výpožičky na základe protokolu definovaného v bode 1. tohto článku Zmluvy, po splnení podmienok na jeho odovzdanie v zmysle Zmluvy, a to na testovacie účely
  - b) zabezpečiť inštaláciu a zapojenie predmetu výpožičky u osôb určených Mestom Handlová,
  - c) zabezpečiť kontrolu funkčnosti predmetu výpožičky v rozsahu testovacej fázy
  - d) po ukončení testovania zabezpečiť v súčinnosti s Mestom Handlová odinštalovanie predmetu výpožičky z domácnosti určenej osoby najneskôr do 30 dní na základe protokolu o odinštalovaní a vrátení monitorovacej sady IDA v prípade, ak nie je možné zo strany TSK zabezpečiť, aby bol predmet výpožičky prevzatý zo strany TSK v rámci preberania Etapy Diela v zmysle Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb č. ZP-2022001 uzatvorenej medzi TSK a ICZ.
4. Mesto Handlová ako vypožičiatel' je povinný:
- a) vykonať všetku potrebnú súčinnosť, aby bol predmet výpožičky užívaný riadne a len v rozsahu a v súlade s účelom dohodnutým Zmluvou,
  - b) znášať všetky obvyklé náklady súvisiace s údržbou, prevádzkovaním a používaním predmetu výpožičky, pokiaľ nie sú vyhradené na servisný zásah
  - c) chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením. V prípade poškodenia, straty alebo zničenia predmetu výpožičky, ktorých príčina nastala zavinením zo strany Mesta Handlová, je Mesto Handlová povinné uhradiť všetky finančné náklady spojené s uvedením poškodeného predmetu výpožičky do stavu zodpovedajúceho v čase jeho odovzdania ICZ s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia a v prípade straty a zničenia predmetu výpožičky finančne nahradiť celú škodu spôsobenú ICZ stratou alebo zničením predmetu výpožičky. O spôsobenej škode je Mesto Handlová povinné bez zbytočného odkladu písomne informovať ICZ. V písomnom oznámení musí byť uvedený rozsah spôsobenej škody, kto za škodu zodpovedá, podrobnosti ako ku škode došlo; osobitne je vypožičiatel' v prípade škody spôsobenej priestupkom, resp. trestným činom upovedomiť o vzniknutej škode policajný zbor a predložiť ICZ doklad preukazujúci ohlásenie trestného činu, resp. priestupku, prípadne začatie konania vo veci.
  - d) určiť osobu, ktorá bude poskytovať súčinnosť pri inštalácii testovacej sady monitorovacích prvkov u Mestom Handlová určenej osoby, pri nastavovaní prahových hodnôt neštandardných situácií podľa zdravotného stavu určenej osoby a jeho osobných návykov a pri servisných zásahoch
  - e) Mesto Handlová je oprávnené prenechať predmet výpožičky iba určeným osobám, u ktorých v domácnostiach bude prebiehať testovanie
  - f) Mesto Handlová nie je oprávnené vykonať na predmete výpožičky žiadne zmeny,
  - g) Mesto Handlová je povinné bez zbytočného odkladu oznámiť ICZ potrebu vykonania servisných zásahov na predmete výpožičky,
  - h) Mesto Handlová je povinné umožniť ICZ vykonať kontrolu predmetu výpožičky, vrátane poskytnutia potrebnej súčinnosti u určenej osoby

## **Článok 6**

### **Doba trvania testovacej fázy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 01.03.2023 alebo začatia preberania tej Etapy Diela podľa Zmluvy o dielo a poskytovaní služieb č. ZP-2022001 uzatvorenej medzi TSK a ICZ, ktorej sa plnenie podľa tejto zmluvy týka, podľa toho, ktorá z týchto okolností nastane neskôr.
2. Zmluvný vzťah môže skončiť:
  - a) uplynutím doby uvedenej v ods. 1 tohto článku Zmluvy,
  - b) písomnou dohodou oboch Zmluvných strán,
  - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany s 1-mesačnou výpovednou lehotou. Zmluvné strany berú na vedomie, že výpoveď podľa predchádzajúcej vety nie je potrebné odôvodniť. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane,
  - d) odstúpením jednej zo Zmluvných strán od Zmluvy v prípade podstatného porušenia povinností vyplývajúcich zo Zmluvy druhou Zmluvnou stranou, pričom pod podstatným porušením Zmluvy sa rozumie akékoľvek porušenie povinnosti vyplývajúcich Zmluvnej strane zo Zmluvy.

## **Článok 7**

### **Ochrana osobných údajov - osobitná informácia pre dotknuté fyzické osoby**

1. Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením Zmluvy budú spracúvať resp. spracúvajú aj osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej Zmluvnej strany uvedené v Zmluve a získané v súvislosti s plnením Zmluvy. Ide o titul, meno, priezvisko a kontaktné údaje. Povinnosť poskytnúť údaje príslušných fyzických osôb druhej Zmluvnej strane vyplýva Zmluvným stranám zo Zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnému plneniu Zmluvy.
2. Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných alebo podobných predpisov, vrátane kontroly Projektu AAL, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti Zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].
4. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej Zmluvnej strany súvisiacej

s plnením Zmluvy, na vnútorné administratívne účely na účely kontroly realizácie Projektu AAL.

5. Zmluvné strany neposkytujú osobné údaje tretím osobám s výnimkou obvyklého predkladania podkladov a informácií daňovým, auditným, právnym a podobným poradcom a daňovým úradom a iným príslušným orgánom na základe povinností podľa osobitných právnych predpisov.
6. Zmluvné strany budú uvedené osobné údaje nevyhnutné na plnenie Zmluvy uchovávať do uplynutia 10 rokov od ukončenia zmluvnej spolupráce. Osobné údaje, ktoré je nevyhnutné uchovávať podľa daňových, účtovných alebo podobných predpisov, budú uchovávané na dobu podľa týchto predpisov (napr. údaje ako súčasť účtovných dokladov 10 rokov), ak táto bude dlhšia.
7. Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietat' v určitých prípadoch proti spracúvaniu, právo na ich prenos inej osobe a právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

## **Článok 8**

### **Voľba práva**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy sa podľa Zmluvy riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 40/1964 Zb., (Občiansky zákonník) v platnom znení.

## **Článok 9**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných a v poradí očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v Zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch Zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu Zmluvných strán s celým obsahom Zmluvy ju obidve Zmluvné strany podpisujú
4. V prípade, že niektoré ustanovenia Zmluvy sú alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stanú neplatné, neúčinné a/alebo nevynútiteľné, nemá to a ani to nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť a/alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z

ustanovení Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia Zmluvy .

5. Zmluva je vyhotovená v 6 (šiestich) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých TSK obdrží 2 (dve) vyhotovenia, ICZ 2 (dve) vyhotovenia a Mesto Handlová 2 (dve) vyhotovenia.

Za TSK:  
V Trenčíne, dňa:

Za ICZ Slovakia, a.s.:  
V Trenčíne, dňa:

---

Ing. Jaroslav Baška  
predseda

---

Ing, Martin Terkovič  
predseda predstavenstva

Za Mesto Handlová:  
V Handlovej, dňa:

---

Mgr. Silvia Grúberová  
primátorka